|  |  |
| --- | --- |
| **Martin Ennals Award 2023 Nomination Form** | **استمارة الترشيح لنيل جائزة مارتن إينالز 2023** |
| Haut du formulaire |  |
| Please send the completed nomination form to [info@martinennalsaward.org](mailto:info@martinennalsaward.org)  Nominations are open for the Martin Ennals Award 2023. The deadline to present nominees for the Award 31st of July 2023.  The independent Jury will select three winners to the Award -- or Laureates -- who will be announced publicly in early 2023. | **يرجى إرسال استمارة الترشيح المكتملة إلى** [info@martinennalsaward.org](mailto:info@martinennalsaward.org)    الترشيحات مفتوحة لجائزة مارتن إينالز 2023. الموعد النهائي لتقديم المرشحين للجائزة هو 31 يوليو 2022  ستختار لجنة التحكيم المستقلة ثلاثة فائزين للجائزة - أو الفائزين - الذين سيتم الإعلان عنهم في أوائل عام 2023. |
| The Martin Ennals Award for Human Rights Defenders honors individuals and organizations who have shown exceptional commitment to defending human rights, despite the risks involved, and who are in need of protection. | تُمنح جائزة مارتن إينالز للمدافعين عن حقوق الإنسان للشخصيات والمنظمات التي أبدت التزامات استثنائية في مجال الدفاع عن حقوق الإنسان، رغم ما ينطوي عليه ذلك من مخاطر، والتي تحتاج إلى الحماية. |
| In addition to the achievements of the candidate, several criteria are taken into consideration for the Award: | بالإضافة إلى إنجازات المرشّح، تُؤخذ في عين الاعتبار عدة معايير لمنح الجائزة: |
| • Candidates must be currently active in the promotion and protection of human rights. The Award does not consider defenders who are deceased. | • يجب أن يكون المرشّحون عاملين حالياً في مجال تعزيز وحماية حقوق الإنسان. ولا يؤخذ في عين الاعتبار المدافعون عن حقوق الإنسان المتوفون. |
| • The candidate should not employ or advocate violence. | • يتعين على المرشّح عدم استخدام العنف أو الدعوة إليه. |
| • Self-nominations are not accepted. | • الترشيحات الذاتية غير مقبولة. |
| Defenders who are no longer in need of protection (e.g., because they are now in a safe environment) will normally not be considered. | عادةً، لا يؤخذ في عين الاعتبار المدافعون عن حقوق الإنسان الذين لم يعودوا بحاجة إلى الحماية (لأنهم الآن يعيشون في محيط آمن مثلاً). |
| **1. Information about the candidate** | 1) معلومات عن المرشَّح |
|  | **الاسم (\*)** |
| Bas du formulaire |  |
|  | اللقب |
|  | السيد/السيدة/الدكتور/الأستاذ |
|  | السيد |
|  | السيدة |
|  | الآنسة |
|  | الدكتور |
|  | الأستاذ |
|  | القس |
|  | الاسم الأول |
|  | الاسم العائلي |
|  | **مكان الميلاد (\*)** |
|  | **تاريخ الميلاد (\*)** |
|  | **الجنسية (\*)** |
|  | **الجنس (\*)** |
|  | اختر الجنس |
|  | ذكر |
|  | أنثى |
|  | جنس آخر |
|  | **العنوان** |
|  | الشارع |
|  | المدينة |
|  | البلد |
|  | **بلد الإقامة (\*)** |
|  | **الهاتف (\*)** |
|  | الهاتف القار أو الجوال |
|  | **البريد الإلكتروني (\*)** |
|  | **حسابات مواقع التواصل الاجتماعي** |
|  | **موقع الإنترنت** |
| 2. Candidate organization | 2) المنظمة المرشَّحة |
|  | **اللقب المهني أو الانتماء** |
|  | **اسم المنظمة** |
| **3. Other Personal Information on the candidate (such as education, profession, area of work, family situation)** | 3) معلومات شخصية أخرى عن المرشَّح (مثل المؤهلات العلمية والمهنة ومجال العمل والوضع العائلي) |
|  | (200 كلمة كحد أقصى) |
| 4. Reasons why the candidate merits the Award | 4) لماذا يستحق المرشَّح نيل الجائزة؟ |
|  | (800 كلمة كحد أقصى) |
| 5. How could the Martin Ennals Award have a positive impact on the safety of the candidate, and/or for the cause promoted by them? | 5) كيف يمكن لجائزة مارتن إينالز أن يكون لها تأثير إيجابي على سلامة المرشَّح، و/أو على القضية التي يدافع عنها؟ |
|  | (800 كلمة كحد أقصى) |
| **6. Consent** | 6) الموافقة |
|  | **وافق المرشَّح على ترشيحه:** |
|  | نعم |
|  | لم يتم التبليغ بعد |
| **7. Code of Conduct** | 7) قواعد السلوك  يظل الفائزون بجائزة مارتن إينالز سفراء للجائزة لسنوات بعد فوزهم بها. وللتأكد من أن قيم المدافعين عن حقوق الإنسان المرشّحين لنيل الجائزة منسجمة مع قيمنا، يُرجى الإقرار بأن قيم المدافع(ة) عن حقوق الإنسان تتماشى مع مبادئنا التوجيهية الأخلاقية وقواعد السلوك الخاصة بنا.  **نعم/لا** |
| 8. Information on the person submitting the nomination | 8) معلومات عن الشخص المرشِّح |
|  | **بيانات المرشِّح** |
|  | **الاسم (\*)** |
|  | اللقب |
|  | السيد/السيدة/الدكتور/الأستاذ |
|  | السيد |
|  | السيدة |
|  | الآنسة |
|  | الدكتور |
|  | الأستاذ |
|  | القس |
|  | الاسم |
|  | الاسم العائلي |
|  | **المنظمة (\*)** |
|  | **العنوان (\*)** |
|  | الشارع |
|  | المدينة |
|  | البلد |
|  | **الهاتف (\*)** |
|  | الهاتف القار أو الجوال |
|  | **البريد الإلكتروني (\*)** |
|  | **موقع الإنترنت** |
| 9. References | 9) التزكيات |
| If a candidate is shortlisted for the Martin Ennals Award, references will be contacted to verify information and provide more context on the person's achievements and needs. | في حال تم قبول مرشَّحٍ لنيل جائزة مارتن إينالز، سيتم الاتصال بأصحاب التزكيات للتأكد من المعلومات وتوفير سياق أوسع بشأن إنجازات المرشَّح واحتياجاته. |
| First Reference | التزكية الأولى |
|  | **الاسم (\*)** |
|  | اللقب |
|  | السيد/السيدة/الدكتور/الأستاذ |
|  | السيد |
|  | السيدة |
|  | الآنسة |
|  | الدكتور |
|  | الأستاذ |
|  | القس |
|  | الاسم |
|  | الاسم العائلي |
|  | **المنظمة (\*)** |
|  | **العنوان (\*)** |
|  | الشارع |
|  | المدينة |
|  | البلد |
|  | **الهاتف (\*)** |
|  | الهاتف القار أو الجوال |
|  | **البريد الإلكتروني (\*)** |
| Second Reference | التزكية الثانية |
|  | **الاسم (\*)** |
|  | اللقب |
|  | السيد/السيدة/الدكتور/الأستاذ |
|  | السيد |
|  | السيدة |
|  | الآنسة |
|  | الدكتور |
|  | الأستاذ |
|  | القس |
|  | الاسم |
|  | الاسم العائلي |
|  | **المنظمة (\*)** |
|  | **العنوان (\*)** |
|  | الشارع |
|  | المدينة |
|  | البلد |
|  | **الهاتف (\*)** |
|  | الهاتف القار أو الجوال |
|  | **البريد الإلكتروني (\*)** |
| Third Reference | التزكية الثالثة |
|  | **الاسم (\*)** |
|  | اللقب |
|  | السيد/السيدة/الدكتور/الأستاذ |
|  | السيد |
|  | السيدة |
|  | الآنسة |
|  | الدكتور |
|  | الأستاذ |
|  | القس |
|  | الاسم |
|  | الاسم العائلي |
|  | **المنظمة (\*)** |
|  | **العنوان (\*)** |
|  | الشارع |
|  | المدينة |
|  | البلد |
|  | **الهاتف (\*)** |
|  | الهاتف القار أو الجوال |
|  | **البريد الإلكتروني (\*)** |
| 10. Additional materials | 10) مواد إضافية |
| * Please send no more than 3 additional files in support of this nominee to [info@martinennalsaward.org](mailto:info@martinennalsaward.org). These may include pictures, biographies, written materials, etc. | يرجى إرسال ما لا يزيد عن 3 ملفات إضافية لدعم هذا المرشح إلى info@martinennalsaward.org. قد تشمل هذه الصور والسير الذاتية والمواد المكتوبة وما إلى ذلك. |